



AVISO SOBRE LAS PRÁCTICAS DE CONFIDENCIALIDAD

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR LÉALO DETENIDAMENTE.

Young Life está comprometido a proteger su información médica personal. La información médica personal puede incluir documentos tales como formularios de consentimiento médico, información sobre sus antecedentes médicos, etc. La ley requiere que se le proporcione este aviso sobre la protección de su información médica. Este aviso le notifica cuáles son sus derechos y cómo Young Life utiliza y divulga su información médica.

Sus derechos sobre su información médica

Usted tiene ciertos derechos referentes a la información médica que Young Life tiene sobre usted. Usted tiene derecho a:

- Solicitar una limitación de ciertos usos y divulgaciones de su información médica; sin embargo, no se requiere que Young Life apruebe su solicitud.
- Solicitar que Young Life le notifique su información médica de una manera o en un lugar que le ayude a conservar la confidencialidad de esta información.
- Recibir una lista de las divulgaciones de su información médica que Young Life haya hecho.
- Retirar su autorización, por escrito y en cualquier momento, para que Young Life divulgue su información médica, excepto la información que Young Life ya haya divulgado antes de que usted suspendiera su autorización.
- Pedir a Young Life que modifique su información médica si usted cree que es incorrecta o que está incompleta. Young Life puede denegar su solicitud y, si lo hace, le dará la razón o razones por las cuales denegó la solicitud.
- Recibir una copia impresa o electrónica de este Aviso sobre las Prácticas de Confidencialidad si la solicita.

Si desea recibir una explicación más detallada de estos derechos, o si desea ejercer uno de estos derechos, comuníquese con:

The Young Life Benefits Department
Attention: Privacy Official
420 North Cascade Avenue
Colorado Springs, CO 80903
(719) 381-1800

Cómo Young Life puede usar o divulgar su información médica

La ley permite que Young Life use o divulgue su información médica para los siguientes propósitos:

Tratamiento - Young Life puede usar y divulgar su información médica con el fin de ayudarlo a recibir tratamiento y servicios médicos.

Ejemplo: Young Life puede usar la información sobre sus antecedentes médicos para asegurarse de que usted reciba una atención médica adecuada en el caso de que se lesione.

Pago - Young Life puede usar y divulgar su información médica para pagar su tratamiento y servicios médicos.

Ejemplo: Su médico puede enviar a Young Life una reclamación por servicios médicos. La reclamación puede contener información que le identifique, su diagnóstico y el tratamiento o suministros que usted haya recibido.

Operaciones de atención médica - Young Life puede usar y divulgar su información médica a auditores internos.

Ejemplo: Su información médica se puede divulgar al personal médico o al personal de mejoramiento de la calidad para que revisen la efectividad de la atención médica que usted recibió.

Requerimientos de la ley - Young Life puede usar y divulgar su información médica cuando la ley así lo requiera.

Ejemplo: Young Life puede divulgar información para los siguientes propósitos:

- Responder a las solicitudes apropiadas de su información médica presentadas por un tribunal o por otra agencia legal.
- Reportar información de interés para la salud pública, como el reporte de víctimas de maltrato, negligencia o violencia doméstica, o para informar a la Administración de Alimentos y Fármacos problemas con productos o reacciones a medicamentos.
- Reportar información de interés para la salud pública, por ejemplo para prevenir la diseminación de una amenaza grave a la salud o a la seguridad de una persona en particular o al público en general.
- Asistir a los oficiales de ejecución de la ley, como la policía, en el desempeño de sus actividades de ejecución de la ley.
- Permitir que los directores de funerarias, examinadores médicos o médicos forenses realicen sus actividades legales, tales como la preparación de un certificado de defunción para el estado.
- Cumplir con las leyes y reglamentos relacionados con el Seguro Obrero.
- Permitir que otras agencias del gobierno le proporcionen beneficios y servicios.

Actividades de supervisión de la atención médica- Young Life puede divulgar su información médica a las agencias de salud del gobierno por razones de supervisión de la atención médica, tales como auditorías de programas o revisiones de licencias.

Investigación - Young Life puede usar su información médica para propósitos de investigaciones aprobadas, tales como un estudio para la curación de una enfermedad.

Funciones especiales del gobierno – Las “Funciones especiales del gobierno” tales como la protección de funcionarios públicos o la presentación de informes a varias ramas de los servicios armados, pueden requerir el uso o la divulgación de su información médica.

Obligaciones de Young Life

Young Life requiere:

- Mantener la confidencialidad de su información médica protegida.
- Proporcionarle este Aviso de sus obligaciones legales y prácticas de confidencialidad referentes a su información médica.
- Obtener su autorización por escrito para el uso o divulgación de su información médica por razones diferentes a las indicadas en este Aviso y permitidas por la ley.
- Acatar los términos de este Aviso que actualmente se encuentran vigentes.
- Notificarle si Young Life puede aceptar una limitación solicitada sobre cómo se usa o divulga de su información.
- Permitir solicitudes razonables que usted pueda hacer para que le notifiquen su información médica de una manera o en un lugar que le ayude a conservar la confidencialidad de esta información.

Young Life se reserva el derecho de modificar sus prácticas de información. Las nuevas disposiciones entrarán en vigencia para toda la información médica protegida que el Plan de Beneficios Young Life mantiene. Los avisos revisados se podrán a su disposición cuando llame a la oficina administrativa de las instalaciones a las que acuda.

Si tiene alguna queja respecto a este Aviso sobre las Prácticas de Confidencialidad o respecto a cómo Young Life maneja su información médica, o si de otra manera considera que Young Life ha violado sus derechos de confidencialidad, debe dirigir su queja a:

The Young Life Benefits Department
Attention: Privacy Official
420 North Cascade Avenue
Colorado Springs, CO 80903
(719) 381-1800

Si no queda satisfecho con la manera en que Young Life maneja una queja, puede presentar una queja formal ante el Secretario de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos en Washington, D.C.

Si usted presenta una queja, no sufrirá represalias por parte de Young Life.

Firma

Fecha